

Изготовитель ЗАО "АТЛАНТ"  
проспект Победителей, 61, 220035, г. Минск, Республика Беларусь;  
www.atlant.by

## МАШИНЫ СТИРАЛЬНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ

**СМА 50У87-XXX**

**СМА 50У107-XXX**

**СМА 60С87-XXX**

**СМА 60С107-XXX**

### Уважаемый покупатель!

При покупке стиральной машины проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей ее, и даты продажи на отрывных талонах.

Проверьте комплектацию и убедитесь, что стиральная машина не имеет видимых повреждений.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации до подключения и использования стиральной машины, Вы сможете правильно и безопасно ее эксплуатировать. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы стиральной машины.

Стиральная машина соответствует требованиям Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, утвержденного постановлением Кабинета Министров Украины от 3 декабря 2008 г. № 1057. Процентное содержание регламентированных вредных веществ не превышает нормативов, определенных Техническим регламентом.

Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2009 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия РБ под №BY/112 05.01. 002 0014.



020



РБ01



003



1003

Сертификат соответствия изделий выдан БЕЛЛИС (ул. Красная, 7, 220029, г. Минск):  
№ ТС BY/112 03.03. 020 00017, срок действия с 14.12.2010 г. по 13.12.2015 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ</b> .....	<b>6</b>
	3.1 ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ .....	6
	3.2 УСТАНОВКА МАШИНЫ .....	6
	3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ .....	6
	3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ И КАНАЛИЗАЦИИ .....	7
<b>4</b>	<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ</b> .....	<b>8</b>
	4.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ .....	8
	4.2 СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ .....	9
	4.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ МАШИНЫ .....	10
<b>5</b>	<b>ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	<b>10</b>
	5.1 ПЕРВАЯ СТИРКА .....	10
	5.2 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СТИРКИ.....	10
<b>6</b>	<b>ПОРЯДОК РАБОТЫ</b> .....	<b>11</b>
	6.4 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ.....	11
	6.5 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ .....	11
	6.6 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА .....	11
	6.7 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ .....	11
	6.8 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ .....	12
	6.9 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ .....	12
	6.10 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ .....	12
	6.11 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ.....	12
	6.12 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ .....	13
	6.13 БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ ОТ ЗАКРЫВАНИЯ .....	13
<b>7</b>	<b>РЕКОМЕНДАЦИИ И СОВЕТЫ</b> .....	<b>13</b>
	7.1 ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ .....	13
	7.2 ПРИМЕНЕНИЕ СИНТЕТИЧЕСКИХ МОЮЩИХ СРЕДСТВ (далее – СМС).....	14
	7.3 ВЫВЕДЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ТИПОВ ПЯТЕН .....	15
	7.4 МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ .....	16
<b>8</b>	<b>ПРОГРАММЫ СТИРКИ</b> .....	<b>16</b>
<b>9</b>	<b>УХОД ЗА МАШИНОЙ</b> .....	<b>18</b>
	9.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ .....	18
	9.2 ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПОДАЧИ ВОДЫ.....	19
	9.3 ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА .....	20
<b>10</b>	<b>ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>20</b>
<b>11</b>	<b>УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ</b> .....	<b>21</b>
<b>12</b>	<b>ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ</b> .....	<b>21</b>
<b>13</b>	<b>УТИЛИЗАЦИЯ</b> .....	<b>23</b>
<b>14</b>	<b>ПЕРЕЧЕНЬ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ МАШИНЫ</b> .....	<b>24</b>

Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей машин стиральных автоматических (далее — машина). В модели машины последние цифры (условно «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке машины, расположенной на внутренней поверхности крышки фильтра насоса. Исполнения модели отличаются конструктивными решениями.

## 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**1.1** Машина в соответствии с рисунком 1 предназначена для стирки текстильных изделий, спортивной обуви с применением синтетических моющих средств низкого пенообразования, а также для полоскания и отжима. Все операции по обработке изделий выполняются автоматически в соответствии с заданной программой.

**1.2** Машина предназначена для эксплуатации только в бытовых условиях.

При использовании машины в производственных целях (в ресторане, кафе, офисе, детском саду, санатории и т.п.) гарантийные обязательства не распространяются.

**1.3** В машине применены современные технологии стирки, которые позволяют достичь максимальных результатов в качестве стирки при минимальном потреблении воды и электрической энергии. Поэтому при работе машины уровень воды может визуально не определяться через стекло дверцы.

**1.4** В машине предусмотрена система электронного контроля, которая способствует равномерности распределения белья в барабане перед каждым отжимом для исключения повышенных вибраций и шума.

**1.5** Основные детали машины и комплектующие показаны на рисунке 1, габаритные размеры — на рисунке 1а.

**1.6** Защитная система в наливном шланге, предусмотренная в машине в зависимости от комплектации модели, определяет утечку воды при повреждении шланга — подача воды из водопровода в машину прекращается, стирка останавливается и высвечивается показание неисправности на дисплее.

**1.7** Эксплуатировать машину необходимо:

- при температуре окружающей среды ( $25 \pm 10$ ) °C и относительной влажности не более 75%;
- при давлении в водопроводной сети от 0,05 до 1 МПа;
- от однофазной электрической сети переменного тока с частотой ( $50 \pm 1$ ) Гц;
- в диапазоне номинальных напряжений 220–230 В.

**ВНИМАНИЕ! Понижение температуры в помещении ниже 0 °C может привести к замерзанию воды в машине и к выходу машины из строя.**

**1.8** В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации, перечень сервисных организаций, гарантийная карта с этикеткой энергетической эффективности машины (далее — этикетка энергоэффективности).

Этикетка энергоэффективности содержит информацию о технических характеристиках машины. Для определения информации следует загнуть полосу (по линии сгиба) на этикетку энергоэффективности, совместив числовые значения с наименованием характеристик.

На оборотной стороне этикетки энергоэффективности в таблицах размещены остальные технические характеристики машины, габаритные размеры и информация о количестве комплектующих.

**1.9** Изготовитель постоянно работает над дальнейшим совершенствованием конструкции машины и повышением ее качества, поэтому оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию машины, сохраняя неизменными ее основные технические характеристики.

**1.10** После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °C машину следует выдержать перед включением в электрическую сеть не менее 24 ч при комнатной температуре.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения либо действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.).**



шланг наливной  
(с защитной системой)\*

кронштейн

заглушка

колпачок (с меткой MAX)



колпачок  
(с меткой CL MAX)

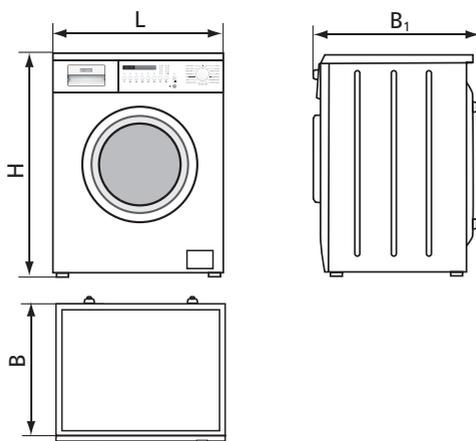
шланг наливной (в комплекте  
с фильтром и шайбой)\*

шторка

лоток для жидкого  
отбеливателя

\* Входит в комплект поставки в зависимости от модели машины.

**Рисунок 1**



H - высота, L - ширина, B - глубина по корпусу, B<sub>1</sub> - глубина

**Рисунок 1а**

## 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**2.1** Машина – электробытовой прибор, поэтому при ее эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

**2.2** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

**2.3** По типу защиты от поражения электрическим током машина относится к классу I.

**2.4** Двухполюсная розетка с заземляющим контактом для подключения машины должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения машины от электрической сети.

**2.5** Перед подключением машины к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания. Шнур не должен перегибаться и быть пережатым.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или сервисная служба.

**2.6** Меры предосторожности следует соблюдать при перемещении и транспортировании машины, так как она имеет большую массу.

**ВНИМАНИЕ! Не используйте машину в качестве подставки, тумбы и т.п.**

**2.7 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать машину вне помещения, чтобы не подвергать ее атмосферному воздействию.

**2.8 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать машину без установки заглушек в соответствии с 3.1.2.

**2.9** При подключении машины к сети холодного водоснабжения следует использовать только новый наливной шланг, входящий в комплект поставки.

**2.10 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать в машине средства, содержащие растворители, так как существует опасность выделения ядовитых газов, повреждения машины, возгорания и взрыва.

**ВНИМАНИЕ! Не опирайтесь на открытую дверцу машины во избежание поломки кронштейна крепления дверцы.**

**2.11** В процессе стирки не рекомендуется прикасаться к стеклу дверцы машины, так как оно нагревается и может стать причиной ожога.

**2.12** По завершении стирки необходимо выключить машину, отключить ее от электрической сети, вынув вилку из розетки, и закрыть кран подачи воды (см. рис. 8).

**2.13 Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

– подключать машину к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок;

– использовать для подключения машины розетку без заземляющего контакта;

– использовать для подключения машины к электрической сети переходники, многоместные (имеющие два и более мест подключения) розетки и удлинительные шнуры;

– отключать машину от электрической сети, взявшись за шнур питания;

– вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки, а также прикасаться к работающей машине мокрыми руками;

– мыть машину под струей воды;

– самостоятельно производить ремонт и вносить изменения в конструкцию машины, а также в ее водо- и электроснабжение. Это может привести к серьезным повреждениям машины и лишит права на гарантийный ремонт. Ремонт должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы.

**2.14** В случае возникновения в работе машины неисправности, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, закрыть кран подачи воды и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить машину от электрической сети, закрыть кран подачи воды, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

**2.15 Срок службы машины 10 лет при эксплуатации в бытовых условиях.**

**ВНИМАНИЕ! По истечении срока службы машины изготовитель не несет ответствен-**

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

ности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей машины.

## 3 ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

### 3.1 ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

**3.1.1** Освободить машину от упаковочных материалов (полиэтиленовой пленки, пенополистирольных деталей).

**ВНИМАНИЕ!** Чтобы не повредить машину, не перемещайте ее, взявшись за лоток, дверцу или уплотнитель в соответствии с рисунком 1.

**3.1.2** Для транспортировки машины бак зафиксирован блокировочными винтами.

Четыре винта необходимо открутить с помощью гаечного ключа и вынуть резиновые и пластмассовые втулки в соответствии с рисунком 2. Если втулки остались внутри машины и их не удалось вынуть, следует снять заднюю панель в соответствии с рисунком 3 с помощью крестообразной отвертки и достать их. Панель установить на место. Закрывать отверстия пластмассовыми заглушками, входящими в комплект поставки.

Винты и втулки сохранить для возможной транспортировки машины в будущем.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание возможного повреждения корпуса не включайте машину с установленными блокировочными винтами, резиновыми и пластмассовыми втулками.

### 3.2 УСТАНОВКА МАШИНЫ

**3.2.1** Машина должна устанавливаться на прочную, ровную и сухую поверхность.

Мягкое покрытие пола (ковер, покрытие на пенополиуретановой основе и др.) не подходит для установки, так как способствует вибрации и ухудшению вентиляции машины.

На деревянный пол машину следует устанавливать, предварительно прочно прикрепив к полу плиту из древесных материалов толщиной не менее 15 мм. Для повышения устойчивости машины в процессе работы на деревянном полу рекомендуется устанавливать ее в углу помещения.

**3.2.2** Машину выставить по уровню строго горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 4: гаечным ключом ослабить контргайки на опорах, отрегулировать высоту опор, зажать контргайки. Неправильная установка машины по уровню или недостаточная затяжка контргаяк впоследствии может стать источником вибрации и повышенного шума при работе машины.

**ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения максимальной устойчивости машины выворачивание опор должно быть минимальным.

### 3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

**ВНИМАНИЕ!** Машина должна быть заземлена.

Машина должна подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим

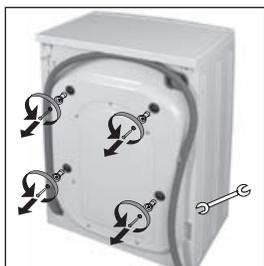


Рисунок 2



Рисунок 3

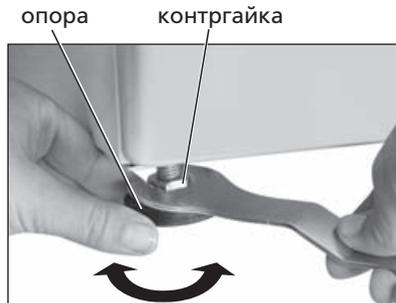


Рисунок 4



Рисунок 5

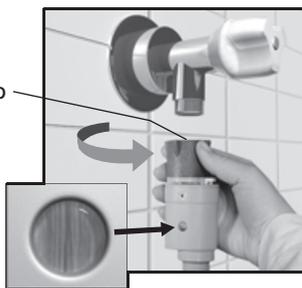


Рисунок 6



Рисунок 7

контактом, допустимый ток которой не менее 16 А. К розетке должен быть подведен трехпроводной кабель с медными жилами сечением не менее 1,5 мм<sup>2</sup> или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 мм<sup>2</sup>. Фазный провод должен быть подключен через автоматическое устройство защиты электрической сети, рассчитанное на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, с временем срабатывания не более 0,1 с.

Если розетка не имеет подводу указанного кабеля или удалена от места установки машины, необходимо провести доработку электрической сети и монтаж розетки. Работы по доработке электрической сети и монтажу розетки должны быть выполнены квалифицированным персоналом.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом, а также через отопительное, водопроводное или канализационное оборудование.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.**

### 3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ И КАНАЛИЗАЦИИ

**3.4.1** Машина подключается только к сети холодного водоснабжения через кран подачи воды с резьбовым патрубком 3/4 дюйма.

**3.4.2** Перед подключением машины к водопроводу следует:

- открыть водопроводный кран и дать стечь воде, чтобы смыть из труб загрязнения в виде песка и ржавчины;
- проверить чистоту фильтра в наливном шланге в соответствии с рисунком 5 или 6;
- если наливной шланг имеет защитную систему в соответствии с рисунком 6, то следует обратить внимание на цвет в специальном окне шланга. Желтый цвет окна указывает на исправность шланга;
- присоединить наливной шланг к резьбовому патрубку крана подачи воды в соответствии с рисунком 5 или 6 и к машине в соответствии с рисунком 7, туго затянув гайки рукой.

**3.4.3** Во время стирки кран подачи воды должен быть полностью открыт в соответствии с рисунком 8.

**3.4.4** Сливной шланг в соответствии с рисунком 9 должен находиться на высоте не менее 60 см



Рисунок 8

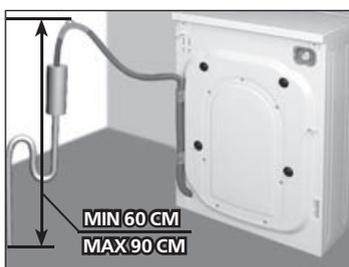


Рисунок 9



Рисунок 10



**Рисунок 11**

**3.4.6** При сливе воды в мойку или ванну шланг в соответствии с рисунком 11 необходимо закрепить в месте перегиба специальным кронштейном, входящим в комплект поставки машины. Шланг не должен быть погружен в воду.

**ВНИМАНИЕ! Наливной и сливной шланги после подключения к водопроводу и канализации не должны быть перегнуты или сдавлены.**

**3.4.7** После подключения машины к водопроводу и канализации следует проверить герметичность соединений шлангов — места соединений должны быть сухими.

## 4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

### 4.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

**4.1.1** Органами управления машины являются ручка выбора программы стирки (далее — ручка), кнопки выбора дополнительных функций, кнопка ▶ || (СТАРТ/ПАУЗА), кнопка ночного режима в соответствии с рисунками 12, 13.

**Ручка** служит для включения/выключения машины и выбора программы стирки. Вокруг ручки нанесены названия программ и символ . Ручка поворачивается в обоих направлениях (по часовой стрелке и против нее) и устанавливается точно на соответствующее деление выбранной программы. При установке ручки на символ происходит выключение машины и отмена выбранной программы.

**Кнопки выбора дополнительных функций** (см. 4.3)

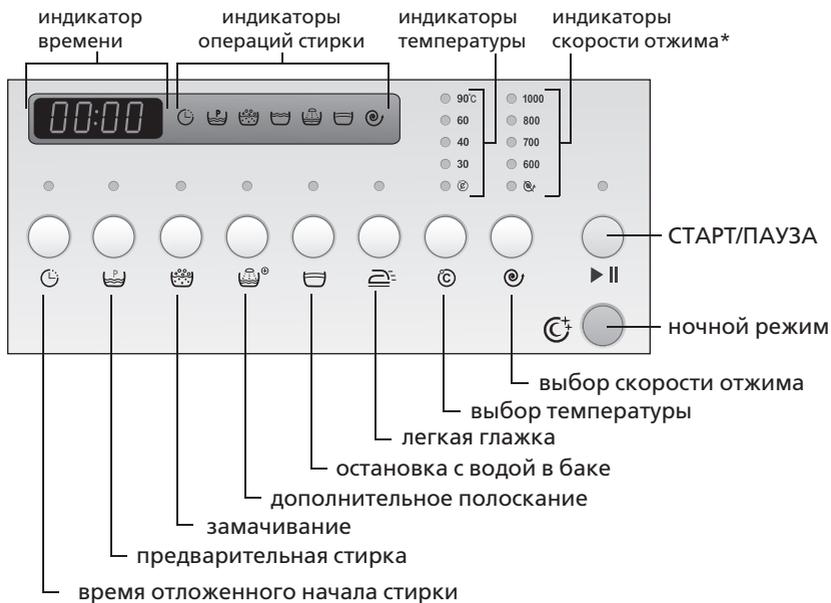
Каждая кнопка обозначена символом на панели управления в соответствии с рисунком 13. Нажатие кнопки позволяет добавить к программе стирки дополнительную функцию.

**Кнопка выбора частоты вращения барабана при отжиге** (далее — скорость отжима)

Нажатие кнопки позволяет выбрать скорость отжима ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение скорости отжима подсвечивается соответствующим индикатором.



**Рисунок 12 — Панель управления**



\* Значения скорости отжима зависят от модели машины

**Рисунок 13**

### Кнопка выбора температуры

Позволяет выбрать температуру ниже максимального значения, предусмотренного программой стирки. Выбранное значение температуры подсвечивается соответствующим индикатором.

### Кнопка (СТАРТ/ПАУЗА)

Предусмотрена для начала (старта) работы машины по выбранной программе, а также для задания паузы в работе машины без отмены программы стирки.

### Кнопка ночного режима

При нажатии кнопки стирка производится при пониженных скоростях отжима, а также с отключенной звуковой сигнализацией, что обеспечивает бесшумную работу машины. При включении ночного режима на индикаторе времени перед значением длительности стирки загорается «П».

## 4.2 СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

**4.2.1** В зоне индикации работы машины загораются световые индикаторы времени, операций стирки и кнопок выбора дополнительных функций в соответствии с рисунками 12, 13.

**4.2.2 Индикатор времени** служит для отображения длительности стирки, а также времени до начала стирки, если выбрана функция отложенного начала стирки .

### 4.2.3 Индикаторы операций стирки:

-  – время отложенного начала стирки;
-  – предварительная стирка,
-  – замачивание,
-  – основная стирка,
-  – полоскание,
-  – остановка с водой в баке,
-  – отжим и слив.

**4.2.4 Индикатор включения** имеет каждая из кнопок выбора дополнительных функций и кнопка . Кнопки выбора температуры и скорости отжима имеют ряд индикаторов с числовыми значениями.

### 4.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

**4.3.1** Возможность включения дополнительных функций зависит от программы стирки (см. таблицу 2). Выбор необходимой функции осуществляется нажатием соответствующей кнопки.

**4.3.2 Время отложенного начала стирки**  позволяет отложить начало стирки на определенное время от 1 до 24 часов. При выборе данной функции время изменяется последовательно с интервалом в 1 час.

**4.3.3 Предварительная стирка**  предусмотрена для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения.

При выборе данной функции изделия дополнительно стираются в воде с моющим средством при температуре 30 °С, что обеспечивает качественное удаление загрязнения при основной стирке.

**4.3.4 Замачивание**  предусмотрено для изделий из хлопчатобумажных тканей сильного загрязнения. Изделия выдерживаются в воде 2 ч с моющим средством (с периодическим переворачиванием), затем стираются по выбранной программе. При выборе функции одновременно включается и функция предварительной стирки  — загораются два соответствующих индикатора. Замачивание выполняется после окончания предварительной стирки, когда индикатор замачивания начинает мигать.

Для сокращения времени замачивания следует повторно нажать кнопку  — функция отключится и машина начнет работать по выбранной программе.

**4.3.5 Дополнительное полоскание**  предусмотрено для детской одежды, вещей, принадлежащих людям с аллергией на моющие средства, или для стирки в очень мягкой воде, в которой моющее средство выполаскивается недостаточно.

При выборе данной функции в программу стирки добавляется еще одно полоскание.

**4.3.6 Остановка с водой в баке**  используется при стирке изделий из тонких тканей для уменьшения сминания тканей.

При выборе функции исключается цикл слива и окончательного отжима. После окончания стирки необходимо произвести слив воды: ручку выбора установить на символ , выбрать и выполнить программу «СЛИВ».

**4.3.7 Легкое глаженьё**  предусмотрено для уменьшения сминания тканей в процессе стирки и отжима, облегчения последующего глаженья. Использование функции обеспечивает щадящий режим стирки и бережный отжим с минимальным количеством складок после стирки.

## 5 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

### 5.1 ПЕРВАЯ СТИРКА

**5.1.1** Каждая машина проходит испытания у изготовителя, поэтому в машине может быть небольшое количество воды. Для удаления воды, оставшейся после испытаний, а также очистки машины изнутри необходимо выполнить первую стирку без загрузки белья.

**5.1.2** Первую стирку выполнить, установив программу «ХЛОПОК» и температуру — 90 °С в соответствии с 6.4 - 6.6, 6.12.

**ВНИМАНИЕ!** Для первого включения машины в отделение 2 лотка в соответствии с рисунком 15 загрузить половину нормы моющего средства для максимальной загрузки белья, учитывая рекомендации производителя моющего средства.

### 5.2 ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СТИРКИ

**5.2.1** Перед включением машины следует открыть водопроводный кран и, сливая воду, убедиться, что вода не содержит загрязнений в виде песка, ржавчины и т.п.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный срок эксплуатации) за качество стирки, а также дефекты и повреждения машины, связанные с использованием воды, которая загрязнена ржавчиной, песком, окалиной и т.п.**

**5.2.2** Проверить правильность установки наливного и сливного шлангов (см. 3.4).

Если машина долго не использовалась, следует слить застоявшуюся воду из наливного шланга, открыв гайку и отсоединив шланг от крана подачи воды. Наливной шланг присоединить к водопроводу в соответствии с 3.4.2.

10 Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

## 6 ПОРЯДОК РАБОТЫ

**6.1** Проверить, нет ли в барабане посторонних предметов, не находятся ли там домашние животные.

Подготовить и загрузить белье в машину (см. 7.1).

Закрыть дверцу машины до ощутимого щелчка замка, предварительно сняв блокировку дверцы от закрывания (если она установлена в соответствии с 6.13).

**ВНИМАНИЕ! Белье не должно быть зажато между дверцей и уплотнителем.**

**6.2** В соответствующие отделения лотка загрузить моющее средство, предназначенное для автоматических стиральных машин, и средство для спецобработки (см. 7.2). Плавно закрыть лоток.

**6.3** Вставить вилку шнура питания в розетку и открыть кран подачи воды (см. рис. 8).

### 6.4 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫБОР ПРОГРАММЫ

**6.4.1** Для включения машины следует установить ручку на деление необходимой программы стирки в соответствии с рисунком 12. В зоне индикации работы машины загораются: время длительности стирки, индикаторы операций стирки выбранной программы, индикаторы значений температуры стирки и скорости отжима.

При выборе программы в соответствии с таблицей 2 автоматически задаются основные параметры стирки, установленные изготовителем (скорость отжима, температура стирки, ее длительность и др.).

**6.4.2** Время длительности стирки, отображенное на индикаторе времени, определено в лабораторных условиях. Оно может изменяться (увеличиваться или уменьшаться) в процессе работы машины в зависимости от температуры и давления воды в водопроводной сети, массы загружаемого белья, вида тканей изделий, изменения величины напряжения в электрической сети и т.д.

**ВНИМАНИЕ! Допускается несовпадение показания времени до окончания стирки на дисплее с моментом фактического окончания стирки.**

**6.4.3** Выбор программы производится только до начала стирки. Установка ручки на деление новой программы во время работы машины (без выключения машины) не позволяет изменить ранее выбранную программу.

**6.4.4** После выбора программы можно изменить параметры стирки и выбрать дополнительные функции в соответствии с 6.5-6.7.

### 6.5 ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажимая кнопку  в соответствии с рисунком 13, можно понизить предусмотренную программой температуру стирки. При нажатии кнопки поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями температуры от максимального до  с последующим повторением. Одновременно с выбором температуры изменится показание длительности стирки.

Выбираемые значения температуры стирки в машине:  (без нагрева воды), 30 °С, 40 °С, 60 °С, 90 °С.

### 6.6 ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

Нажимая кнопку  в соответствии с рисунком 13, можно уменьшить скорость отжима, предусмотренную программой стирки. При нажатии кнопки поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями скорости отжима от максимального до  с последующим повторением.

Выбираемые значения скорости отжима — от максимального (в зависимости от модели машины) до минимального — нулевого  (отжим выключен).

**ВНИМАНИЕ! Скорость отжимов между основными операциями стирки не регулируется и зависит от выбранной программы.**

**ВНИМАНИЕ! При неравномерном распределении белья в барабане скорость отжима автоматически снижается или отжим не производится.**

### 6.7 ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФУНКЦИИ

**6.7.1** Для выбора дополнительной функции следует нажать соответствующую ей кнопку — загорится индикатор в соответствии с рисунком 13. При повторном нажатии световой индикатор

гаснет, функция отменяется.

Выбор дополнительных функций допускается только до начала стирки. При нажатии кнопок во время работы машины раздается тройной звуковой сигнал — дополнительная функция не включается.

**ВНИМАНИЕ! Если выбранная функция не совместима с выбранной программой, индикатор не загорается и функция не включается (раздается тройной звуковой сигнала).**

### 6.7.2 Задание времени отложенного начала стирки

Нажать на кнопку  — загорится индикатор кнопки и на индикаторе времени появится максимальное время задержки начала стирки 24 часа («24:Н»). Нажимая на кнопку , следует задать необходимое время (интервал изменения показания 1 час).

При необходимости отменить данную функцию следует задать время «0:Н» (до начала стирки), нажимая на кнопку , — индикатор кнопки погаснет.

## 6.8 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

В машине предусмотрена звуковая сигнализация. Звуковой сигнал сопровождает начало и окончание работы машины, а также раздается при задании несовместимых функций, при случайном нажатии кнопок во время работы машины по выбранной программе.

Одновременным нажатием и удерживанием кнопок  и  в течение 3 секунд производится отключение звуковых сигналов работы машины, кроме сигналов информирующих о неисправностях (на дисплее высвечивается «Sn-0»). При повторном нажатии кнопок  и  звуковая сигнализация включается (на дисплее высвечивается «Sn-1»).

## 6.9 ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ И НАЧАЛО СТИРКИ

Для начала работы машины по выбранной программе стирки следует нажать кнопку  — загорится индикатор кнопки, раздается звуковой сигнал, сработает блокировочное устройство дверцы и стирка начнется. На индикаторе времени начинается обратный отсчет времени до окончания стирки. Во время стирки также будет гореть индикатор выполняемой операции стирки, индикаторы температуры, скорости отжима и дополнительных функций (если они выбраны). Если выбрана дополнительная функция «Время отложенного начала стирки» () , то на индикаторе времени начнется отсчет времени до начала стирки.

**ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется пользоваться водопроводом, когда при выполнении программы стирки в машину заливается вода. Из-за колебания давления в водопроводе объем заливаемой воды может быть недостаточным для выполнения качественной стирки и полоскания.**

**ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети во время стирки не влияет на последующую работу машины: после возобновления подачи напряжения в электрической сети машина продолжает выполнение программы с момента ее остановки.**

## 6.10 ПАУЗА В РАБОТЕ МАШИНЫ

При необходимости приостановить работу машины без отмены программы следует удерживать нажатую кнопку  в течение 2 секунд — раздается звуковой сигнал, индикатор кнопки  мигает, отсчет времени и стирка останавливается. Для продолжения остановленной программы стирки следует нажать кнопку .

В программах «ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ», «ШЕРСТЬ», «РУЧНАЯ СТИРКА», «КОМБИ-СТИРКА» приостановить работу машины невозможно, так как предусмотрена стирка с большим количеством воды. Если необходимо открыть дверцу при выполнении данных программ, следует предварительно произвести слив воды: отменить программу (см. 6.11), затем выбрать и включить программу «СЛИВ».

**ВНИМАНИЕ! Не открывайте дверцу машины, если уровень воды в барабане визуально определяется через стекло дверцы.**

## 6.11 ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

Для отмены выполняемой программы следует ручку установить на символ  — машина выключается и выполняемая программа отменяется. При необходимости открыть дверцу следует

произвести слив воды, выбрав и включив программу «СЛИВ».

## 6.12 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

**6.12.1** После окончания последней операции стирки на индикаторе времени появляется надпись «END», отключается блокировочное устройство дверцы, раздается тройной звуковой сигнал, гаснут индикаторы операций стирки и индикатор кнопки ► II.

Если машина не отключена от электрической сети, то тройной звуковой сигнал раздастся еще пять раз с интервалом в одну минуту.

**6.12.2** По завершении стирки следует открыть дверцу. Выключить машину, установив ручку на символ ○, вынуть вилку шнура питания из розетки и закрыть кран подачи воды. Достать белье.

Слегка выдвинуть лоток и оставить дверцу приоткрытой, пока внутренние части машины не станут сухими. Во избежание появления запаха в машине дверца должна оставаться приоткрытой до следующей стирки.

Рекомендуется установить блокировку дверцы от закрывания.

## 6.13 БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ ОТ ЗАКРЫВАНИЯ

Блокировка дверцы предусмотрена для избежания случайного включения машины, например детьми. Для блокировки дверцы от закрывания следует повернуть втулку в соответствии с рисунком 14 с помощью отвертки по часовой стрелке до упора – втулка выдвинется вперед и не даст закрыть дверцу.

Для снятия блокировки перед началом стирки следует совершить действия в обратной последовательности.

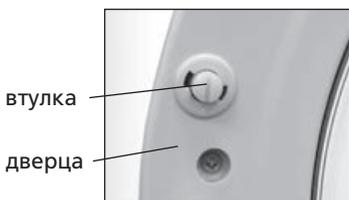


Рисунок 14

## 7 РЕКОМЕНДАЦИИ И СОВЕТЫ

### 7.1 ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

**7.1.1** Перед началом стирки необходимо:

– рассортировать белье и одежду с учетом степени загрязнения, отделив цветные изделия от белых;

– распределить изделия по типам тканей, проверив символы на этикетках.

Степень загрязнения изделий учитывается при выборе программы стирки (см. таблицу 2) и определяется следующим образом:

– при легком загрязнении белье имеет неприятный запах, пятна и загрязнения не заметны;

– при среднем загрязнении белье заметно загрязнено и(или) слегка запятнано;

– при сильном загрязнении на белье видны загрязнения и(или) пятна.

**ВНИМАНИЕ! Не следует новое цветное белье стирать вместе с другими изделиями, так как оно может полинять. Белое белье следует стирать отдельно.**

**7.1.2** Перед загрузкой белья в барабан следует:

– проверить, чтобы карманы одежды были пусты, разорванные части зашиты, молнии, пояса, пряжки и крючки были застегнуты, трудноудаляемые пятна были предварительно выведены (см. 7.3);

– очистить с помощью щетки одежду (карманы, отвороты) от песка;

– вывернуть наизнанку брюки, изделия с аппликациями, вязаные и трикотажные изделия (трикотажное белье, футболки, изделия с начесом и т.п.).

**ВНИМАНИЕ! Попадание в машину металлических предметов (монеты, скрепки и т.п.) вместе с бельем может стать причиной повреждения резинового уплотнителя и пластмассового бака машины. Подобные неисправности не подлежат гарантийному ремонту.**

**7.1.3** Мелкие вещи (носки, носовые платки и т.п.), бюстгальтеры с косточками, а также деликатные изделия (тонкие колготки, чулки и т.п.) необходимо укладывать перед стиркой в специальную сетку или мешок и стирать одновременно с другим бельем.

**7.1.4** Для получения лучших результатов стирки и отжима рекомендуется рассортированное белье расправить и расположить свободно внутри барабана машины.

Крупные изделия следует стирать наряду с мелкими и укладывать в барабан, чередуя друг с другом. Уложенные так изделия при отжиме более равномерно распределяются внутри барабана.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** загружать в машину только изделия из тканей, впитывающих большое количество воды (куртки, махровые полотенца, халаты, коврики и т.п.).

**ВНИМАНИЕ! Не перегружайте машину. При перегрузке ухудшается качество стирки, белье сильнее сминается. Максимальная загрузка сухого белья для каждой программы стирки указана в таблице 2.**

**7.1.5** Перед началом стирки спортивной обуви необходимо:

- достать шнурки из обуви;
- вытряхнуть песок и вымыть обувь снаружи.

**ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется стирать спортивную обувь из натуральной кожи, замши и нубука, а также с подошвой из твердой пластмассы или с металлическими элементами.**

## 7.2 ПРИМЕНЕНИЕ СИНТЕТИЧЕСКИХ МОЮЩИХ СРЕДСТВ (далее — СМС)

**7.2.1** В машине предусмотрен лоток для моющих средств в соответствии с рисунками 1, 15.

Лоток имеет три отделения, отмеченные цифрами и символом:

1 — для предварительной стирки с использованием порошкообразных СМС и отбеливающих средств;

2 — для основной стирки;

☼ — для средств спецобработки (кондиционирующих, смягчающих, крахмалящих, ароматизирующих добавок).

Дополнительно в отделения лотка устанавливаются:

- лоток для жидкого отбеливателя, отмеченный буквами Cl;
- шторка для использования жидких СМС.

**7.2.2** Для стирки следует использовать СМС, отбеливатели и кондиционирующие добавки, предназначенные для автоматических стиральных машин, с учетом рекомендации производителя СМС.

**ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется использовать для стирки отбеливатели-гели.**

**7.2.3** Дозировку СМС следует производить с учетом массы изделий, степени их загрязнения и жесткости воды.



Рисунок 15

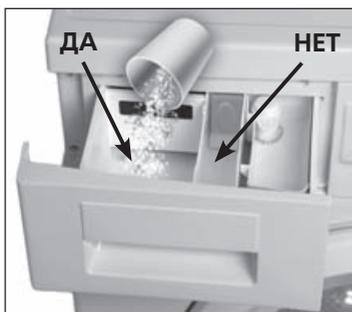


Рисунок 16

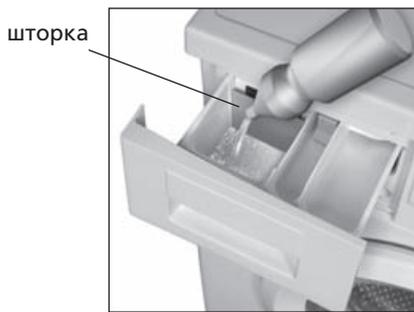


Рисунок 17

**ВНИМАНИЕ! Передозировка СМС, а также использование СМС для ручной стирки может привести к образованию обильной пены, которая ухудшает качество стирки и может привести к выходу машины из строя.**

**7.2.4** При использовании порошкообразного СМС необходимо из отделения 2 лотка извлечь шторку (если она установлена). Необходимо следить, чтобы порошок не попадал в отделение для средств спецобработки ☼ в соответствии с рисунком 16, так как в процессе полоскания будет образовываться пена и на вещах могут появиться белые пятна.

**7.2.5** При выборе дополнительных функций   рекомендуется использовать порошкообразные СМС, которые помещают в отделение 1 в соответствии с рисунком 15.

**7.2.6** При использовании жидкого СМС в отделение 2 лотка должна быть установлена шторка в соответствии с рисунком 17, на обеих сторонах которой нанесены числовые уровни в миллилитрах. Чтобы шторка свободно переместилась по направляющим пазам в нижнее положение, необходимо установить ее в отделение лотка лицевой поверхностью с числами:

- 150, 100, 50 для СМА 50У87-XXX, СМА 50У107-XXX;
- 200, 150, 100, 50 для СМА 60С87-XXX, СМА 60С107-XXX.

**ВНИМАНИЕ! В СМА 50У87-XXX, СМА 50У107-XXX шторка устанавливается только в вынутый из машины лоток для моющих средств (см. 9.1.3).**

**7.2.7** Перелив средств спецобработки в отделении ☼ (выше метки MAX на колпачке), а также попадание их в соседние отделения приводит к ухудшению качества стирки.

**7.2.8** Отбеливающие средства при выборе программы «УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН» помещают в отделение 1 в соответствии с рисунком 15, и отбеливание происходит непосредственно после основной стирки.

Перед использованием жидкого отбеливателя в отделение 1 в соответствии с рисунками 15, 16 вставляется лоток для жидкого отбеливателя. Метка на колпачке CL MAX определяет максимальный уровень заполнения лотка отбеливающим средством.

**ВНИМАНИЕ! При использовании отбеливателя не допускается задание дополнительной функции предварительной стирки .**

**7.2.9** Для улучшения качества стирки и защиты машины от известковых отложений при стирке в воде со степенью жесткости II или III рекомендуется использовать наряду с СМС смягчитель воды. Его следует добавлять к СМС в отделение 2 в соответствии с рисунком 16 согласно рекомендациям производителя.

Степень жесткости воды определяется по таблице 1. Информацию о жесткости воды можно получить на местном предприятии водоснабжения.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** во время работы машины вынимать лоток для моющих средств во избежание вытекания воды из машины и ее разбрызгивания.

## 7.3 ВЫВЕДЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ТИПОВ ПЯТЕН

**7.3.1** Некоторые пятна невозможно удалить с изделий при обычной стирке в машине. Поэтому перед стиркой в машине их выводят вручную. Делают это сначала на малозаметном участке изделия, начиная обработку с края пятна и постепенно приближаясь к его центру для предупреждения

**Таблица 1**

Степень жесткости	Характеристика воды	Жесткость воды в °dH	Жесткость воды в миллимолях на литр
I	Мягкая	От 0 до 7	До 1,3
II	Средней жесткости	От 7 до 14	От 1,3 до 2,5
III	Жесткая	От 14 до 21	От 2,5 до 3,8

образования разводов. Ниже приводятся способы выведения различных пятен.

**7.3.2** Воск соскребают закругленным предметом, чтобы не повредить ткань. Затем ткань кладут между листами промокающей бумаги и гладят пятно горячим утюгом.

**7.3.3** Пятна от шариковых ручек и фломастеров очищают мягкой тканью, смоченной в этиловом спирте.

**7.3.4** Пятна плесени выводят при стирке с добавлением отбеливателя в отделение лотка 1 в соответствии с рисунком 15, если ткань хорошо выдерживает воздействие отбеливателя. В остальных случаях загрязненный участок смачивают 10%-ным раствором перекиси водорода и оставляют на 15 минут.

**7.3.5** Легкие ожоги ткани утюгом удаляют так же, как и пятна плесени.

**7.3.6** Ржавчину удаляют специальными средствами для выведения ржавчины. Следует придерживаться рекомендаций изготовителя.

**7.3.7** Краску удаляют после полного высыхания. Загрязненный участок протирают растворителем, указанным на упаковке краски (например, водой, скипидаром), намыливают и промывают.

**7.3.8** Пятна от губной помады на хлопке или шерсти протирают тканью, смоченной эфиром.

**7.3.9** Чтобы удалить лак для ногтей, необходимо положить промокающую бумагу на испачканную ткань и намочить пятно с обратной стороны ткани ацетоном. Часто меняя бумагу, ткань смачивают ацетоном до полного исчезновения пятна.

**7.3.10** На пятна растительного масла или смолы наносят сливочное масло на некоторое время и смывают скипидаром.

**7.3.11** Пятна от травы можно смочить разведенным отбеливателем, учитывая рекомендации производителя. С шерстяных тканей они хорошо выводятся 90%-ным раствором спирта.

**7.3.12** Ткань с пятнами крови следует замочить в холодной воде с добавлением соли, затем постирать хозяйственным мылом.

## 7.4 МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИМВОЛЫ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

При выборе программы и температуры стирки рекомендуется ознакомиться с символами по уходу за изделиями на ярлыке, чтобы в процессе стирки вещи не сели и не полиняли.

Основные символы условий стирки:

 – стирка,  – деликатная стирка;

  – стирка при максимальной температуре 95 °C;

  – стирка при максимальной температуре 60 °C;

  – стирка при максимальной температуре 40 °C;

  – стирка при максимальной температуре 30 °C;

 – ручная стирка.

Изделия, на ярлыке которых нанесен символ , стирать не следует.

## 8 ПРОГРАММЫ СТИРКИ

**ВНИМАНИЕ!** Для экономии СМС, электрической энергии и для уменьшения загрязнения окружающей среды при выборе программы стирки учитывайте вид ткани и степень загрязнения изделия в соответствии с таблицей 2.

В машине предусмотрены стандартные программы стирки (ХЛОПОК, СИНТЕТИКА, ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ, ШЕРСТЬ) и специальные (РУЧНАЯ СТИРКА, БЫСТРАЯ СТИРКА, КОМБИ-СТИРКА, ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА, УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН, СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА, СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ, ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ, ПОЛОСКАНИЕ, СЛИВ, ОТЖИМ).

Специальные программы позволяют сократить время стирки и уменьшить расход электроэнергии.

**Таблица 2 – Программы стирки**

Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
		1	2	☼				
ХЛОПОК	90 °C	1	2	☼		5,0 <sup>1)</sup> 6,0 <sup>2)</sup>	Белая, прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная. Изделия, требующие кипячения	Сильное, среднее
	60 °C	1	2	☼			Прочноокрашенная хлопчатобумажная, льняная	
	40 °C	1	2	☼		Среднее, легкое	Цветная хлопчатобумажная, льняная	
	30 °C 	1	2	☼			С нестойкой окраской тонкая хлопчатобумажная, льняная	
СИНТЕТИКА	60 °C	–	2	☼		2,5 <sup>1)</sup> 3,0 <sup>2)</sup>	Прочноокрашенная синтетическая, смешанная	Сильное, среднее
	40 °C	–	2	☼			Цветная тонкая синтетическая	
	30 °C	–	2	☼		С нестойкой окраской тонкая синтетическая	Легкое	
		–	2	☼				
ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ	40 °C	–	2	☼		2,5 <sup>1)</sup> 3,0 <sup>2)</sup>	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная), гардины	Среднее, легкое
	30 °C	–	2	☼				Легкое
		–	2	☼				
ШЕРСТЬ	40 °C	–	2	☼		1	Изделия из шерсти, полушерсти (кашемир, мохер и т.д.), пригодные для машинной стирки	Среднее, легкое
	30 °C							
УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН	40 °C	1	2	☼		5,0 <sup>1)</sup> 6,0 <sup>2)</sup>	Хлопчатобумажная, синтетическая	Среднее
	30 °C	1	2	☼				Легкое
ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА	60 °C	–	2	☼		5,0 <sup>1)</sup> 6,0 <sup>2)</sup>	Хлопчатобумажная, льняная	Сильное
	40 °C							
	30 °C							
СПОРТИВНАЯ ОДЕЖДА	30 °C	–	2	☼		2,5 <sup>1)</sup> 3,0 <sup>2)</sup>	Хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная	Среднее
	хол							
СПОРТИВНАЯ ОБУВЬ	30 °C	–	2	☼		2 пары	Хлопчатобумажная, смешанная	Легкое

## Продолжение таблицы 2

Название программы	Температура стирки	Возможность использования отделений лотка			Возможность использования дополнительных функций	Максимальная загрузка, кг	Вид ткани, изделия	Загрязнение изделия
ДЕЛИКАТНЫЙ ОТЖИМ	—	—	—	—		5,0 <sup>1)</sup> 6,0 <sup>2)</sup>	Изделия из тонких тканей (шелк, синтетика, смешанная)	—
ОТЖИМ	—	—	—	—		5,0 <sup>1)</sup> 6,0 <sup>2)</sup>	Все виды тканей	—
СЛИВ	—	—	—	—			—	—
ПОЛОСКАНИЕ	—	—	—				Все виды тканей	—
КОМБИ-СТИРКА	40 °C	—	2			2,5 <sup>1)</sup> 3,0 <sup>2)</sup>	Тонкая хлопчатобумажная, синтетическая, смешанная (возможна стирка без сортировки по видам ткани). Изделия перед первым использованием	Среднее
	30 °C							
БЫСТРАЯ СТИРКА	30 °C	—	2	—		2,0 <sup>1)</sup> 2,5 <sup>2)</sup>	Все виды тканей (кроме шерсти), требующие освежения	Легкое
РУЧНАЯ СТИРКА	30 °C	—	2			1	Изделия из тканей, предназначенные для ручной стирки	Легкое

<sup>1)</sup> Для моделей CMA 50Y87-XXX, CMA 50Y107-XXX.

<sup>2)</sup> Для моделей CMA 60C87-XXX, CMA 60C107-XXX.

## 9 УХОД ЗА МАШИНОЙ

### 9.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

**9.1.1** Машина является бытовым прибором, который не требует специального технического обслуживания, и сконструирована так, что по ее уходу требуется минимум операций.

**ВНИМАНИЕ!** Перед очисткой отключите машину от электрической сети и закройте кран подачи воды.

**9.1.2** Очистку машины необходимо проводить регулярно. Наружные поверхности машины, детали из пластмассы и резины следует протирать только влажной мягкой тканью.

После каждой стирки рекомендуется протирать уплотнитель по контуру в соответствии с рисунком 1 сухой мягкой тканью.

**ВНИМАНИЕ!** Тщательно удаляйте скопления посторонних частиц на уплотнителе дверцы.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать для очистки машины химические вещества, абразивные составы, спирт, бензин и прочие растворители.

**9.1.3** Лоток для моющих средств необходимо периодически промывать, предварительно достав его из машины. Чтобы достать лоток, необходимо выдвинуть его на себя до упора, вынуть лоток для жидкого отбеливателя в соответствии с рисунком 15 (если он установлен). Затем, взявшись за боковые поверхности отделения , слегка надавить на выступ колпачка в направлении стрелки и потянуть на себя в соответствии с рисунком 18.

Достать из лотка шторку, колпачок и тщательно вымыть наружные и внутренние поверхности под струей теплой воды. Промыть лоток для моющих средств в соответствии с рисунком 19. Вставить съемные детали в отделения лотка, установить лоток в машину и плавно закрыть его.



**Рисунок 18**



**Рисунок 19**

**9.1.4** При попадании в машину вместе с бельем ржавеющих предметов на барабане могут появиться пятна ржавчины, которые необходимо удалить средствами для чистки изделий из нержавеющей стали.

## **9.2 ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПОДАЧИ ВОДЫ**

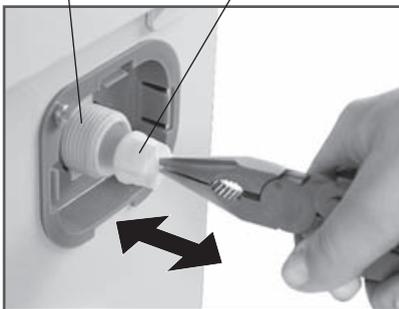
**9.2.1** Фильтр в наливном шланге в соответствии с рисунками 5 или 6, а также фильтр в резьбовом патрубке электроклапана в соответствии с рисунком 20 установлены для предотвращения попадания в машину вместе с водой механических примесей (песка, металлической стружки и т.п.). Очистку фильтров рекомендуется производить не реже 1 раза в год.

**9.2.2** Для очистки фильтров необходимо:

- отсоединить наливной шланг от крана подачи воды в соответствии с рисунками 5 или 6, повернув гайку против часовой стрелки;
- отсоединить наливной шланг от резьбового патрубка электроклапана машины в соответствии с рисунком 7, повернув гайку против часовой стрелки;
- извлечь фильтр из резьбового патрубка электроклапана с помощью плоскогубцев или пинцета в соответствии с рисунком 20;
- удалить из фильтров мусор, прочистить щеткой и промыть съемные фильтры под струей воды.

Фильтры после очистки установить на наливной шланг и в резьбовой патрубках электроклапана в обратной последовательности. Присоединить наливной шланг и проверить герметичность соединений – места соединений должны быть сухими при работе машины.

электроклапан      фильтр



**Рисунок 20**

крышка фильтра



**Рисунок 21**

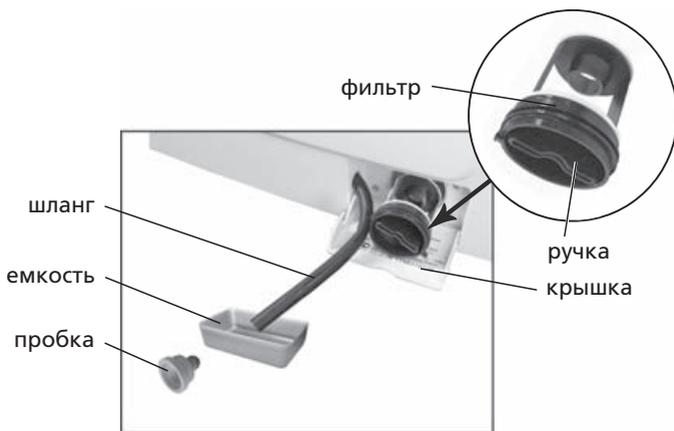


Рисунок 22

### 9.3 ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА

**9.3.1** Фильтр насоса в соответствии с рисунком 22 препятствует попаданию ворса, ниток, мелких предметов (пуговиц, скрепок, монет и т.п.) в насос слива при стирке белья.

Для избежания повреждения насоса рекомендуется один раз в полгода очищать фильтр от засорений.

При стирке изделий с длинным ворсом очистку фильтра рекомендуется проводить после каждой стирки.

**9.3.2** Перед очисткой необходимо слить воду, оставшуюся в насосе. Для этого открыть крышку фильтра в соответствии с рисунком 21 с помощью отвертки, монеты или другого заостренного предмета. Вытянуть до упора из машины шланг и установить емкость в соответствии с рисунком 22 для сбора воды. Высота емкости должна быть ниже отверстия выхода шланга из машины. Достать пробку из шланга и слить воду в емкость. В случае большого объема воды в баке машины слив производится несколько раз.

Повернуть ручку фильтра против часовой стрелки и вынуть фильтр.

**ВНИМАНИЕ! При повороте ручки фильтра возможно вытекание остатков воды.**

**9.3.3** Удалить из фильтра мусор, промыть фильтр под струей воды.

**9.3.4** Установить пробку в шланг, фильтр и шланг в машину в обратной последовательности. Проверить правильность установки и фиксацию положения фильтра. Закрыть крышку фильтра.

## 10 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 10.1 Гарантийный срок эксплуатации машины 3 года.

Гарантийные обязательства изложены в гарантийной карте, входящей в комплект поставки.

**10.2** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы машины производится бесплатно. Доставка машины для гарантийного ремонта и возврат ее после ремонта производится силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток машины не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации машины транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

**10.3** Техническое обслуживание и ремонт машины в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**10.4** Монтажные работы по установке и подключению машины к электрической сети и водопроводу производятся за счет потребителя.

20 *Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является*

**10.5** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей машину, а также найти в перечне сервисных организаций, который входит в комплект поставки.

## 11 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

**11.1** Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**11.2** Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в неотапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду, выполнив следующее:

- отключить машину от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- отключить машину от водопроводной сети, отсоединив наливной шланг от крана подачи воды;
- отсоединить сливной шланг от канализации и опустить его в предварительно подставленную емкость для удаления оставшейся в шланге воды;
- слить воду из фильтра в соответствии с 9.3.2 и слегка наклонить машину вперед для полного удаления воды.

**11.3** Перед транспортировкой машины необходимо:

- удалить из машины остатки воды в соответствии с 11.2;
- установить блокировочные винты с втулками (см. 3.1.2 в обратной последовательности), чтобы предотвратить повреждение бака машины.

**11.4** Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив ее, чтобы исключить возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.

**11.5 ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

## 12 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**12.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 3.

**12.2** Если самостоятельно не удалось устранить неисправность, необходимо отключить машину от электрической сети, перекрыть кран подачи воды и вызвать механика сервисной службы.

**12.3** При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер машины.

Таблица 3

Возможная неисправность	Показание в зоне времени	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает машина, зоны индикации дисплея не высвечиваются	—	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в розетке электрической сети, включив в сеть любой электрический прибор
	—	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания стиральной машины и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
	—	Ручка выбора программы установлена на деление 	Установить ручку выбора программы на деление выбранной программы
Не выполняется программа	door	Плохо закрыта дверца	Закрыть дверцу до ощутимого щелчка замка

### Продолжение таблицы 3

Возможная неисправность	Показание в зоне времени	Вероятная причина	Метод устранения
Не заливается вода в стиральную машину	F5	Отсутствует вода в водопроводе	Проверить наличие воды в водопроводе, открыв кран с холодной водой
		Закрыт кран подачи воды	Открыть кран подачи воды
		Пережат наливной шланг	Освободить наливной шланг
		Засорен фильтр, находящийся между краном и наливным шлангом, или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 9.2, отключив машину от электрической и водопроводной сетей
Вытекает вода из лотка для моющих средств	—	Лоток для моющих средств закрыт неплотно	Плотно закрыть лоток для моющих средств
	—	В лотке для моющих средств затвердели остатки стирального порошка	Удалить затвердевшие остатки стирального порошка, промыв лоток под проточной водой в соответствии с 9.1.3
Машина непрерывно заливает и сливает воду	F5	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 3.4.4 – 3.4.6
		Свободная часть сливного шланга погружена в воду	Достать из воды свободную часть сливного шланга
Машина не сливает воду	F4	Неправильно установлен сливной шланг	Установить сливной шланг в соответствии с 3.4.4 – 3.4.6
		Пережат сливной шланг	Освободить сливной шланг
		Засорен фильтр насоса	Прочистить фильтр насоса в соответствии с 9.3
Не выполняет-ся отжим	F4	Засорена сливная канализация	Прочистить сливную канализацию
		Было использовано моющее средство, не предназначенное для автоматических стиральных машин с большим пенообразованием	Выполнить дополнительное полоскание
		Кнопкой выбора оборотов отжима установлен символ  (отжим выключен)	Задать кнопкой выбора скорости отжима значение в соответствии с таблицей 2
Машина вибрирует и шумит	—	Вещи сконцентрированы в одной части барабана	Расположить вещи в барабане равномерно
		Не сняты все блокировочные винты и втулки для транспортировки	Снять все блокировочные винты и втулки в соответствии с 3.1.2
		Машина неправильно выставлена по уровню или не зажаты контргайки на опорах	Выставить машину по уровню и зажаты контргайки на опорах в соответствии с 3.2.2
Не открывается дверца машины после завершения стирки	—	Объемные вещи (простыни, скатерти и проч.) сконцентрированы в одной части барабана	Расположить вещи в барабане равномерно
		Не отключилось блокировочное устройство дверцы	Подождать две или три минуты после завершения стирки (до звукового сигнала)
Белье недостаточно отжато	—	Неравномерно распределены вещи в барабане	При загрузке в машину распределять белье равномерно
		Неправильно выбрана программа стирки или скорость отжима	Выбрать программу стирки в соответствии с типом ткани или более высокую скорость отжима

### Продолжение таблицы 3

Возможная неисправность	Показание в зоне времени	Вероятная причина	Метод устранения
Остается слишком много моющего средства в лотке для моющих средств	—	Недостаточное давление в водопроводной сети (ниже 0,05 МПа)	Отключить машину и обратиться в жилищно-эксплуатационную службу по месту жительства
	—	Засорен фильтр, находящийся между краном подачи воды и наливным шлангом, или фильтр в резьбовом патрубке электроклапана	Очистить фильтры в соответствии с 9.2, отключив машину от электрической и водопроводной сетей
	—	Используется СМС с истекшим сроком годности или низкого качества	Заменить СМС
Белье имеет пятна от моющего средства	—	Моющее средство содержит нерастворимые в воде фосфатосодержащие компоненты	Прополоскать изделие: выбрать и включить программу «ПОЛОСКАНИЕ»
Белье после стирки недостаточно чистое	—	Превышена максимальная загрузка сухого белья	Загрузить сухое белье с учетом максимальной загрузки, указанной в таблице 2
	—	Использовано недостаточное количество моющего средства	Увеличить количество моющего средства, придерживаясь рекомендаций производителя моющего средства
	—	Неправильно подобрана программа стирки	Подобрать программу стирки с учетом вида ткани изделий, степени их загрязнения
Под машиной появилась вода	—	Негерметичны соединения наливного шланга	Проверить правильность установки фильтра, гаек (не должно быть перекосов). Затянуть гайки наливного шланга
	—	Нарушена целостность сливного шланга	Обратиться в сервисную службу для замены сливного шланга
	—	Между дверцей и уплотнителем зажато белье	Выключить машину, установив ручку на деление <b>O</b> , и подождать 2 мин до отключения блокировки дверцы. Открыть дверцу и вынуть зажатое белье.
	—	Плохо установлен фильтр насоса	Закрутить ручку фильтра до упора

## 13 УТИЛИЗАЦИЯ

**13.1** Материалы, применяемые для упаковки машины, могут быть переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты сбора вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, запутавшись в пленке.**

**13.2** Машину, подлежащую утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, чтобы исключить возможность включения в электрическую сеть, и сломать защелку замка дверцы. Утилизировать машину в соответствии с действующим законодательством страны.

